

прилагательное	после существительного	перед существительным
amer	горький (на вкус) des pommes amères (горькие яблоки)	горький, едкий (перен.) d'amers reproches (горькие упреки)
ancien	старый une maison ancienne (старый дом) старинный, сделанный в прошлом старинными методами les meubles anciens (старинная мебель)	бывший une ancienne maison (бывший дом) старинный, давно существующий mes anciennes habitudes (мои старинные привычки)
antique	античный des monuments antiques (античные памятники)	старинный d'antiques monuments (старинные памятники)
bas	низкий, нижний une table basse (низкий столик) тихий à voix basse (тихим голосом, тихо)	низкий (перен.) une basse vengeance (низкая месть) юный, молодой les enfants en bas âge (малолетние дети) нижний (по географической ситуации) dans la basse ville (в нижней части города)

brave	смелый un homme brave (смелый человек)	честный, порядочный, славный un brave homme (честный, порядочный человек)
certain	определенный, достоверный un fait certain (достоверный факт)	некий, некоторый, неопределенный un certain temps (некоторое время)
chaud	горячий, теплый un plat chaud (горячее блюдо)	горячий, теплый (перен.) un chaud accueil (теплый прием)
cher	дорогой un manteau cher (дорогое пальто)	дорогой (в обращении) mon cher ami (дорогой друг) любимый, ценный sa chère voiture (его любимая машина)
court	короткий à manches courtes (с короткими рукавами) des phrases courtes (короткие фразы)	краткий, короткий pour une courte période (на краткий период) недлинный sur une courte distance (на короткую дистанцию)
cruel	жестокий un homme cruel (жестокий)	жестокий, мучительный (абстр.) la cruelle vérité (жестокая)

	человек)	правда)
curieux	любопытный un garçon curieux (любопытный мальчик) любопытный un esprit curieux (любопытный ум)	странный une curieuse fille (странная девочка) удивительный une curieuse nouvelle (странная, удивительная новость)
dernier	прошлый l'année dernière (в прошлом году) mercredi dernier (в прошлую среду)	последний la dernière semaine de janvier (последняя неделя января) ces derniers temps (последнее время)
doux	сладкий, нежный, мягкий, пресный une pomme douce	приятный, милый, нежный un doux souvenir
dur	твердый un lit dur	тяжелый une dure épreuve
fameux	знаменитый, известный un écrivain fameux	превосходный, замечательный (не обязательно знаменитый) un fameux écrivain
faux	лживый, ложный	1) ложный, ненастоящий

	<p>une pensée fausse</p> <p>HO : une fausse nouvelle</p>	<p>un faux problème</p> <p>2) неловкий</p> <p>un faux pas</p>
fier	<p>гордый, высокомерный, надменный</p> <p>les gens fiers</p>	<p>редкостный, отъявленный</p> <p>un fier coureur</p>
fin	<p>тонкий, острый; мелкий; чистый</p> <p>l'or fin</p>	<p>умный, искусный, умелый</p> <p>un fin connaisseur</p>
fort	<p>сильный, крепкий</p> <p>un garçon fort</p>	<p>сильный (интенсивный), большой</p> <p>une forte pluie</p>
fou	<p>помешанный, безумный, сумасшедший</p> <p>une tête folle</p>	<p>шаловой, безумный</p> <p>une folle aventure</p>
franc	<p>открытый, чистосердечный, прямой</p> <p>une personne franche</p>	<p>явный, отъявленный</p> <p>une franche sottise</p>
froid	<p>холодный</p> <p>une pierre froide</p>	<p>холодный (перен.)</p> <p>la froide audace</p>
furieux	<p>яростный, бешеный, сердитый</p> <p>un client furieux</p>	<p>очень сильный, чрезвычайный</p> <p>une furieuse envie</p>

gris	серый du papier gris	неинтересный, невеселый une grise mine
léger	лёгкий un vêtement léger	легкий (перен.), незначительный, легкомысленный une légère notion
maigre	худой, тощий un chat maigre	жалкий, скудный, незначительный un maigre salaire
méchant	злой, злобный, вредный un homme méchant	ничтожный un méchant roman
mince	тонкий, худощавый une tartine mince	незначительный un mince revenu
mortel	смертный, смертельный un être mortel un poison mortel	смертельный (перен.) une mortelle inquiétude
mou	мягкий, слабый un fromage mou	мягкий (перен.), слабый (перен.) de molles complaisances
noble	дворянский une famille noble	благородный, возвышенный une noble famille

pâle	бледный; тусклый une lumière pâle	жалкий un pâle crétin
pauvre	бедный, нищий une fille pauvre	несчастный un pauvre type
pieux	набожный; почтительный un enfant pieux	благой un pieux désir
plaisant	приятный un voyage plaisant	веселый; странный, нелепый une plaisante réponse
propre	чистый une assiette propre	собственный mes propres affaires
rare	редкий, редко встречающийся des fleurs rares	редкий (перен.) une rare audace
riche	богатый une fille riche	дорогой (перен.); великолепный, роскошный un riche cadeau
royal	королевский, царский le trône royal	королевский, царский (перен.) un royal présent
rude	жесткий, суровый; неровный; резкий; неприятный; тяжёлый	большой, сильный

	une vie rude	une rude sottise
sacré	священный, святой; религиозный  les livres sacrés	чёртов, проклятый; отпетый  un sacré menteur  НО: в названиях  le Sacré Collège, Sacré- Cœur употребляется в значении святой, религиозный
saint	священный  l'Histoire sainte	святой  saint Michel;  праздники, посвященные святым:  La Saint-Michel;  сокровенный, святой (перен.)  la sainte liberté
sale	грязный  des mains sales	гнусный, мерзкий; непристойный  une sale histoire
seul	одинокий  les gens seuls	единственный  le seul fils
simple	простой, лёгкий, не составной  un homme simple	простой, заурядный; один только  un simple soldat

triste	грустный, печальный, скучный, унылый  les convives tristes	плохой, скверный  un triste écrivain
unique	единственный  un fils unique	единственный (из того, что было раньше)  C'est l'unique fils qui me reste.
vague	неопределенный, неясный, расплывчатый; широкий  un terrain vague	какой-то; ничтожный, неопределенный  de vagues promesses
vrai	правдивый, реальный  une pensée vraie (=соответствует правде)	истинный, настоящий  une vraie pensée (=достойная)
vert	зелёный, неспелый, сырой  une feuille verte	бодрый, крепкий, здоровый  les vertes années
vif	живой, резвый, яркий  une couleur vive	сильный (перен.)  de vives reproches